

PLANO DE ENSINO

09
mm

Ficha nº 1 (permanente)

Departamento: LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

Setor: CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES

Disciplina: Língua Alemã D Código HE404

Natureza: Anual Semestral

Carga Horária: - teóricas - práticas 03 estágio - Total 03 Créd. 03

Pré-requisito: HE403

Co-requisito: -----

Conteúdo: (Unidades Didáticas):

1. Lexicologia
2. Estruturas semânticas
3. A linguagem popular e a língua oficial
4. Estilística
5. Neologismos e palavras em moda

Validade: a partir do ano letivo de 1981

Professor: Petra Bossmann Romanus Assinatura: Petra B Romanus

Chefe do Departamento: PROF. LUIGI CASTAGNOLA Assinatura: Luigi Castagnola

Aprovado pelo C.E.P.: - Res. 48 / 80 de 09 / 10 / 80

Coordenador de Ensino e Pesquisa: Prof. Eurico Back Assinatura: Eurico Back

PLANO DE ENSINO
Ficha nº 2 (parte variável)

Disciplina: LÍNGUA ALEMÃ D Código: HE 404
Validade: 1986, 1987, 1988, 1989, 1990 Semestre de: Anual
Forma: A Local: Ed. D. Pedro I
Curso: LETRAS
Professor responsável: Prof. JOÃO UDO SIEMENS

Programa (os itens de cada unidade didática):

Procedimentos didáticos:

1. Lexicologia - composição de palavras. Processos de derivação de palavras através de prefixos, sufixos e infixos. O fenômeno da substantivação, / adjetivação, adverbialização e verbalização. Agrupamentos de palavras. Relações de sinonímia, antonímia, hiponímia, complementaridade, etc.
2. Estruturas semânticas - efeito semântico das / orações subordinadas, alterações semânticas e léxicais determinadas pela coocorrência. Topicalização.
3. A linguagem popular e a língua oficial. Os dialetos e o Alemão-alto na R.F. da Alemanha. Provérbios e expressões idiomáticas. Campos específicos de uso da Língua Alemã: o coloquial, a linguagem científica, a jornalística, etc...
4. Estilística - as diversas concepções de estilo. Efeitos estilísticos provenientes do uso de elementos do campo da fonêmica, grafêmica, lexicologia, sintaxe, etc... Análise estilística de textos clássicos e contemporâneos. Efeitos estilísticos através do uso dos elementos enfáticos. Recursos estilísticos em função da tipologia de / textos. Os níveis de formalidade. Prática de redação.
5. Neologismos e palavras da moda - breve história diacrônica da Língua Alemã. Estudo diacrônica de neologismos. Origem dos neologismos da época de pós-guerra. A língua como manifestação do pensamento da sociedade. A formação de neologismos. Os campos linguísticos mais suscetíveis à presença de neologismos. Modismos.

Aulas expositivas contemplando aspectos introdutórios e deliniando a fundamentação teórica envolvida em cada ponto estudado. / Preparação e apresentação de seminários por parte dos alunos sobre pontos escolhidos. Intensa prática oral e escrita da língua. Audição de fitas sobre a língua e debate do conteúdo.

Objetivos (competências do aluno):

O aluno deverá ser capaz de compreender e analisar estruturas complexas da língua alemã. - De visualizar a língua não mais somente em cada um dos seus componentes individuais, mas como um conjunto, um todo.

Aprimoramento da fluência coloquial e adloquial e os elementos que a determinam. Emprego diferenciado do idioma. Compreender a língua, além de suas implicações sincrônicas do momento, também dentro de uma perspectiva diacrônica. Entender e realizar as transformações profundas da língua a nível lexical, sintático e semântico. Ser capaz de compreender e analisar textos cultos da língua alemã atual e dos séculos passados. Clareza e adequação dos meios a objetivos específicos na redação. Ampliação do vocabulário.

Referências Bibliográficas:

- Grammatik der deutschen Sprache - Schulz-Griesbach. Max Hueber Verlag.
- Deutsch 2000 Grammatik der modernen deutschen Umgangssprache - Max Hueber Verlag
- Der Duden in 10 Bänden - Dudenverlag
- Deutsche Wörterbuch - Wahrig - Mosaik Verlag
- Texte von heute - Karl-Heinz Drochner - Max Hueber Verlag
- Kritisch betrachtet - Hilmar Kormann - Max Hueber Verlag
- Modelle für audiolingualen Unterricht I-VI-Werner u. Alice Beile-Inter
- Deutsch für Fortgeschrittene - Ursula Tassinari u. H. Wiberlauer - Inter
- 32 Interviews - G. Devicharan et alii - Inter Naciones
- Dicionário idiomático port/alemão Schemann - Max Hueber Verlag
- Lexikon der Germanistischen Linguistik - Niemeyer
- Deutsche Sprachgeschichte - Hugo Moser - Curt E Schwab Verlag

Avaliação: A avaliação será feita com base em provas regulares, trabalhos escritos e testes orais.

Observação:

Assinaturas: Professor responsável: [Assinatura]
Chefe do departamento: [Assinatura]
Coordenador do curso: [Assinatura]